

НАВЧАННЯ ЖЕСТОВОЇ МОВИ

Найзручнішим засобом передачі інформації глухим особам і комунікації з ними є, безумовно, жести́ва мо́ва.

Фактично у кожній країні вона своя. В Україні це — **українська жести́ва мо́ва**.

Жестову мову на початковому рівні реально вивчити за 2-4 місяці. Найкраще вчитися у глухих носіїв мови. Можна звернутися до **Центру української жести́вої мо́ви**



або до організацій ГО «Українське товариство глухих» на місцях <https://utog.org/merezha/>

Реально також використовувати електронні та друковані посібники з української жести́вої мо́ви: <https://utog.org/book/>

ДОПОМОГА ПЕРЕКЛАДАЧА ЖЕСТОВОЇ МОВИ:

Глухій особі, яка володіє жести́вою мо́вою, ефективну допомогу може надати перекладач жести́вої мо́ви.

Увага! Одним із можливих способів взаємодії з глухою людиною з участю професійного перекладача жести́вої мо́ви є використання сучасних технологій через систему додатків Viber, WhatsApp, Skype, IMO в «Сервіс УТОГ»:



<https://app.service.utog.org/>

Українська дактильна абетка



НАЙУЖИВАНІШІ ЖЕСТОВІ ОДИНИЦІ

Найуживанішими й більш актуальними для використання військовими та цивільними із зон бойових дій є жести́ві одиниці, які висвітлені на <https://utog.org/zhestova-mova/nadopomogu-vijskovim/>



Буклет

ГО «Українське товариство глухих»
і Канадсько-Української фундації



МЕТА ПРОЄКТУ:

Основна мета проєкту — **залучення військових, що втратили слух, до повноцінного життя у спільноті глухих та у суспільстві.**

Для уникнення відриву від реальної дійсності їм потрібне постійне інформування про:

- події як на місцевому регіоні, так і в країні та у світі;
- небезпеку, яка виникла унаслідок бойових дій та шляхи її уникнення;
- можливість і механізм отримання всебічної допомоги та соціальних послуг.

Основними напрямками проєкту є:

- право на отримання інформації, яка доступна іншим;
- право на збереження здоров'я та життя на основі даної інформації;
- психологічна підтримка колишніх військових, що втратили слух. Оскільки в Україні відсутні психологи зі знанням жести́вої мо́ви, заповнення цієї прогалини бере на себе УТОГ;
- мінікурси у кількості 7 відеороликів та виготовлення брошури для розповсюдження через обласні організації УТОГ, яку Ви і тримаєте зараз в руках.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЧИСЕЛЬНІСТЬ. За даними Всесвітньої федерації глухих людей, які мають порушення слуху, у світі близько 70 мільйонів або 0,1 відсотка населення.

ПРИЧИНИ. Причини, що призводять до часткової або повної втрати слуху, бувають різними — хвороба, травма, контузія, застосування антибіотиків, спадкова схильність.

НА ВІЙНІ. Кожен другий український військовий втрачає слух унаслідок бойових дій і потребує слухопротезування й подальшої реабілітації. Зросла також кількість цивільних людей, які повністю або частково втратили слух через сукупність чинників (гучні звуки вибухів, переховування в укриттях, проблема доступу до медичних послуг і ліків, а іноді навіть до гігієнічних процедур).

ЖЕСТОМОВНА ОСОБА — особа із порушеннями слуху (глуха, напівглуха (слабкочуюча) чи сліпоглуха людина), основним засобом спілкування якої є українська жестова мова.

ГЛУХА ЛЮДИНА. За медичними показниками людина вважається глухою у разі практично повної відсутності слуху. Якщо у неї є залишковий слух, її відносять до категорії напівглухих. Але за соціокультурними показниками всі перераховані групи входять до категорії глухих за умови використання ними жестової мови, визнання себе приналежним до світу глухих з його самобутньою культурою.

ЖЕСТОВА МОВА. Глухі люди мають власну мову — жестову мову. Крім того, вони користуються додатковими засобами спілкування, такими як:

- дактилювання (ручна абетка),
- кальковане жестове мовлення,
- словесне писемне мовлення.

ПРОФІЛАКТИЧНІ ЗАХОДИ ДЛЯ ВІЙСЬКОВИХ

- У 60% випадків можна запобігти втраті слуху, вчасно звернувшись за обстеженням та консультацією. Пам'ятайте: легше запобігти втраті слуху, аніж лікувати її. Якщо не піклуватись про слух, то можна назавжди втратити можливість чути.
- Військові мають захистити свій слух, якщо вони перебувають у надгучних умовах сильних обстрілів та бомбардувань. Для цього їм варто користуватися спеціальними тактичними навушниками, які глушать пік звуку (для них потрібна каска зі спеціальним крипленням), або захисними індивідуальними звуковими фільтрами (вони можуть бути як беруші або навушники-«крапельки»).
- Якщо військовий після контузії відчуває, що слух не відновлюється за кілька годин і немає покращення на наступний день, то потрібно якнайшвидше, за першої ж можливості звернутися по допомогу (звісно, це важко зробити, якщо військовий на бойовому завданні, але після його завершення варто звернутися до лікаря). Потрібно враховувати, що причиною втрати слуху може бути не лише контузія, а й більш складні травми, наприклад, перфорація барабанної перетинки, яка може призвести до інфікування внутрішнього вуха.

ЯК СПІЛКУВАТИСЯ З ОСОБАМИ, ЯКІ ВТРАТИЛИ СЛУХ:

- ЖЕСТАМИ, НА ПАПЕРІ, ГОЛОСОМ
- РОЗМОВЛЯЙТЕ ОЧІ В ОЧІ
- ОБЛИЧЧЯ — МАЄ БУТИ ДОБРЕ ОСВІТЛЕНЕ
- НЕ ПРИКРИВАЙТЕ РОТ РУКОЮ
- ГОВОРІТЬ СПОКІЙНО І ВИРАЗНО
- ВЖИВАЙТЕ ЗАГАЛЬНОВІДОМІ ЖЕСТИ, МІМІКУ ОБЛИЧЧЯ І ТІЛА
- ПЕРЕФРАЗОВУЙТЕ, ЯКЩО ОДРАЗУ ВАС НЕ ЗРОЗУМІЛИ
- ПРИЗВИЩЕ, ТЕРМІН АБО АДРЕСУ НАПИШІТЬ НА ПАПЕРІ АБО ЗА ДОПОМОГОЮ СМАРТФОНА

ДЛЯ ПРИВЕРНЕННЯ УВАГИ ГЛУХОЇ ЛЮДИНИ:

- використовуйте помах рукою, блимання світлом, стук по поверхні, яка передає вібрацію (підлога, стіл тощо).
- спокійно доторкніться до її плеча або руки вище ліктя, поплескайте по плечу, руці, якщо глуха людина не бачить Вас.

ПОРАДА ТИМ, ХТО СПІКУЄТЬСЯ З ГЛУХОЮ ЛЮДИНОЮ ЧЕРЕЗ ПЕРЕКЛАДАЧА ЖЕСТОВОЇ МОВИ

Якщо Ви спілкуєтеся з глухою людиною за допомогою перекладача, не забудьте, що звертатися потрібно безпосередньо до співрозмовника, а не до перекладача.

Не вживайте фрази, звернені до перекладача, такі як: «Скажіть йому», «Я вам розповім, а ви потім перекладете».